

ORSZAGOS TÖRVÉNY- ÉS KORMÁNYLAP

Erdély koronatarományra nézve

XXII-ik darab:

kiadatott és szétküldetett 1850 December 21-kén.

Tartalmi Jegyzék.

Szám.		Lap.
100	Hirdetménye a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki novemb. 6-áról a belgrádi, és kairói consulságok átalakításáról, a konstantinápolyi és newyorki főconsulságnál irodai igazgatói, s a trapezunti alkorklátnoki állomások felállításáról	300
101	Rendelete a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki november 14-ről, minden cs. k. vidéki hivatalokhoz, mellyélfogva a müipari ügyekbeni folyamodás rendjére nézve közelebbi útasítások adatnak.	300
102	Rendelete a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki novemb. 18-ról, a birodalmiútak jó állapotba tartását biztosító rendszabályok iránt.	301
103	Hirdetménye a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki november 30-ról, az 1850 augusztus 2-áról ideiglenes bélyeg-törvény hatálya előtt kelt okiratoknak bélyegkötelezettsége tárgyában	334
	Tartalmi jegyzéke az austriai császárságot illető birodalmi törvény- és kormánylap CXLIV. CXLV. CXLVI. CXLVII. CXLVIII. CXLIX. CL. darabjaiban foglalt legfelsőbb helyről kelt rendelvényeknél.	334

Landesgesetz- und Regierungsblatt

für das

Kronland Siebenbürgen.

XXII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 21. Dezember 1850.

Inhalts-Verzeichniß.

Nr.		Seite.
100.	Kundmachung des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 6. November 1850, betreffend die Umstellung der Consulate in Belgrad und Cairo, Errichtung von Kanzlei-Direktorstellen bei den k. k. General Consulen von Konstantinopel und New-York und Errichtung einer Vice-Kanzlerstelle bei dem k. k. Consulate in Trapezunt	300
101.	Verordnung des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 14. November 1850 an sämtliche k. k. Distriktsämter, womit nähere Weisungen, bezüglich des Instanzenzuges in Gewerbsachen erlassen werden	300
102.	Verordnung des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 18. November 1850, betreffend die Maßregeln zur Sicherung der Reichsstraßenzüge	301
103.	Kundmachung des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 30. November 1850, in Betreff der Stämpelpflicht der vor der Wirksamkeit des provisorischen Stämpelpatents vom 2. August 1850 errichteten Urkunden	301
	Inhaltsverzeichnis der in dem CXLIV., CXLV., CXLVI., CXLVII., CXLVIII., CXLIX., CL. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthaltenen a. b. Verordnungen	304

FOIA LEIPLOR PROVINCIÁLE III A GUBERNÁLBI

п о т р ъ

ЩЕРА DE BOROANŢ TRANSLAVANIA

БЪНАТА XXII.

отрадатъ ми тримичъ ин 21. Дечемвре 1850.

KONSPJEKTŪ - KŒPRINCŪLBI

Nr.		Pageina.
100.	Публикация гвернаторъа ч. р. цивилъ ми милитаръ дин 28. Ноември 1850, атингаторе де стръфортароа консплатрипоръ дин Белградъ ми Кайро, днфиндареа постраторъ де директоръ ал канчелариеи ла ч. р. консплатри генерале дин Константинополи ми New York ми де днфиндареа ани постр де вице канчеларъ ла ч. р. консплатъ дела Трапезунт	300
101.	Ordinanznea ч. р. гвернаторъа цивилъ ми милитаръ дин 14. Ноември 1850, катре тоге офичиле ч. р. де districtъ, prin кароа се есмигъ днвиръи шал деауроме дн провинца креспалъ инстърциоръ дн тревиле месериаше	300
102.	Ordinanznea гвернаторъа ч. р. цивилъ ми милитаръ дин 18. Ноември 1850, привиторе ла тмъсреле пентръ сигрпиреа дртмърипоръ днпърътеши	301
103.	Публикация гвернаторъа ч. р. цивилъ ми милитаръ дин 30. Ноември 1850, привиторе ла овлигъциноа де тимър а докментелоръ ескапате днаинте де активitatea провичесриел патенте де тимър дин 2. Августъ 1850	304
	Konspjektъ къринсълъ леиplor империле ми а фойел гвернълъаи пентръ днпъръция Австриел атингаторъа де д. ordinanzъи че се конпринд дн ваката CXLIV, CXLV, CXLVI, CXLVII, CXLVIII, , CXLIX, CL,	304

Hirdetménye

a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki november 6-áról, a belgrádi, és kairói consulságok átalakításáról, a konstantinápolyi és newyorki főconsulságoknál irodai igazgatói, s a trapezunti consulság-nál alkoriátnoki állomások felállításáról.

Méltóztatott ő Felsége a kereskedelmi ministerium által a ministertanács határozata alapján felterjesztett alázatos jelentés következtében, idei sept. 20-ról kelt legfennsőbb határozatánál fogva legkegyelmesebben rendelni: hogy a belgrádi cs. k. consulság főconsulsággá, a kairói cs. k. alconsulság az alexandriai főconsulságnak közvetlenül alárendelt consulsággá alakíttassék át, s a konstantinápolyi és newyorki cs. k. főconsulságok melletti iroda igazgatói, valamint a trapezunti cs. k. consulságnál alkoriátnoki állomások állíttassanak fel, és belgrádi cs. k. főconsullá az eddig ottan volt consul, alezredes Radossaoļjevich Tivadar kairói cs. k. consullá az eddig ottan volt alconsul Champion Ferencz, a konstantinápolyi cs. k. főconsulságnál iroda igazgatóvá eddigi consulsági koriátnok báró Baum Károly, és a newyorki cs. k. főconsulságnál eddigi főconsulsági koriátnok Loosey Károly, mindnyájan hivatalos állomásaikhoz szabályozott illetményekkel nevezlessenek ki.

A trapezunti cs. k. consulságnál újdón felállított alkoriátnoki állomásra a kereskedelmi ministerium által Oculi Péter neveztetett ki.

A mi ezennel közhírré tétetik.

Wohlgemuth s. k.
Altábornagy.

101 szám.

Bendelelete

a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-iki november 14-éről minden cs. k. vidéki hivatalokhoz, mellynélfogva a műipari ügyekbeni folyamodás rendjére nézve közelebbi utasítások adatnak.

A műipar és kereskedelmi magas ministerium idei junius 7-ke és september 7-iki 3152 és 5666 számok alatti utasításai folytán (idei junius 8-ki és september 21-ki 12696 és 21266 C.M.G. alatti rendeletek) mult hó 29-ről 7029 szám alatt kelt ren-

Kundmachung

des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 6. November 1850, betreffend die Umgestaltung der Consulate in Belgrad und Cairo, Errichtung von Kanzlei-Direktorstellen bei den k. k. General-Consulaten von Konstantinopel und New-York und Errichtung einer Vice-Kanzlerstelle bei dem k. k. Consulate in Trapezunt.

Seine Majestät haben über einen vom Handelsministerium auf Grundlage eines Ministerrathbeschlusses erstatteten allerunterthänigsten Vortrag mit allerhöchster Entschliessung vom 20. September l. J. die Umgestaltung des k. k. Consulates in Belgrad zu einem k. k. General-Consulate, die Umgestaltung des k. k. Vice-Consulates in Cairo zu einem dem General-Consulate in Alexandria unmittelbar untergeordneten Consulate, die Errichtung von Kanzlei-Direktorstellen bei den k. k. General-Consulaten von Konstantinopel und New-York, sowie die Errichtung einer Vice-Kanzlerstelle bei dem k. k. Consulate in Trapezunt zu genehmigen, und zum k. k. General-Consul in Belgrad den dortigen bisherigen Consul, Obristlieutenant Theodor von Radossaoļjevich, zum k. k. Consul in Cairo den dortigen bisherigen Vice-Consul, Franz Champion, zum Kanzleidirektor bei dem k. k. General-Consulate in Konstantinopel den General-Consulatskanzler Karl Freiherrn von Baum und zum Kanzleidirektor bei dem k. k. General-Consulate zu New-York den General-Consulatskanzler Karl Loosy — alle mit den für ihre Dienstposten systemisirten Bezügen allergnädigst zu ernennen geruht.

Die neu errichtete Vice-Kanzlerstelle bei dem k. k. Consulate in Trapezunt ist von dem Handelsministerium dem Peter Oculi verliehen worden.

Was hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Wohlgemuth m. p.
F.M.L.

Nr. 101.

Verordnung

des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 14. November 1850 an sämtliche k. k. Distriktsämter, womit nähere Weisungen, bezüglich des Instanzenzuges in Gewerbsfachen erlassen werden.

Das hohe Ministerium für Handel und Gewerbe hat im Nachhange seiner Weisungen vom 7. Juni und 7. September l. J., 3. 3152 und 5666 (Intimate vom 8. Juni und 21. September l. J., 12696 und 21266/C. M. G.) mit dem hohen Erlasse

ПЪВЛИКАРЕА

Гъвернаторъ на ч. р. цивилъ и милитаръ дн 6. Ноември 1850, атингъто ре де стръформареа консълатъриоръ дн Белградъ и Кайро, ии фииндареа постръриоръ де директоръ а канчелариеи на ч. р. консълатъри генерале дн Константинополи ии New-York, ии де фииндареа зии постръ де вице канчелариеи на ч. р. консълатъ дела Трапезунт.

Maiestatea Ca, la преасмиита провнере а министерия на ч. р. цивилъ и милитаръ дн 6. Ноември 1850, атингъто ре де стръформареа консълатъриоръ дн Белградъ ии Кайро, ии фииндареа постръриоръ де директоръ а канчелариеи на ч. р. консълатъ дела Белградъ, ии тръзи ч. р. консълатъ генералъ, префачереа ч. р. вице-консълатъ дела Кайро, ии тръзи ч. р. вице-консълатъ дела Александрия, ии фииндареа де постръриоръ де директоръ де канчелариеи на ч. р. генерал-консълатъри дела Константинополи ии New-York, прекм ии антемецереа зии постръ де вице канчелариеи на ч. р. консълатъ дела Трапезунт, де зминдъ преаррационъ де ч. р. консълатъ генералъ ии Белградъ не фостълъ консълатъ де пълъ акъм, вице-колонелъ Теодоръ де Радосаоļевич; де ч. р. консълатъ на Кайро не фостълъ вице-консълатъ пълъ акъм Франчикъ Шампионъ; де директоръ де канчелариеи на ч. р. консълатъ генералъ дела Константинополи не канчелариеи консълатъри генералъ вараонъ Каролъ де Базмъ, ии де директоръ де канчелариеи на ч. р. консълатъ генералъ дела New-York не канчелариеи консълатъри генералъ Каролъ Лоосей; тоуи ачедъ а къ пълъиле че се сиемизаръ пентръ постръриле лоръ де сервици.

Пострълъ ноъ антемецотъ де вице-канчелариеи на ч. р. консълатъ дела Трапезунт се деде де къре министерия на ч. р. цивилъ и милитаръ дн Петръ Окули.

Каре прин ачоекта се адъче на обштеаска къпонтингъ.

ВОЛГЕМЪТ м. п.
Ф. М. Л.

No. 101.

ORDINĂȚIILE

Гъвернаторъ на ч. р. цивилъ и милитаръ, дн 14. Ноември 1850, къре тоте офичиале ч. р. де дистриктъ, прин кареа се есмидъ ии вивърл маи д'апроне ии провинца кърхъли инстанцълоръ ии тревале месерияше.

Инакълъ министерия на ч. р. цивилъ и милитаръ, дн 14. Ноември 1850, къре тоте офичиале ч. р. де дистриктъ, прин кареа се есмидъ ии вивърл маи д'апроне ии провинца кърхъли инстанцълоръ ии тревале месерияше.

deletnél fogva tudomásra juttatta: mikép a fennebbi két utasítás által a törvényes czéhok fennállása nem hozatott kérdés alá s azok az alkotmány szerű egyenjogusággal (birodalmi alkotmány 30-ik §-sa) megegyeztetethető és az ipari munkásság előmozdítására felállított elveknek megfelelő jogaikban nem fognak korlátoltatni.

Továbbá tudomásra juttatta: hogy a fennálló czéh felügyelőségek mint közbenjáró és felvigyázó organok nincsenek megszüntetve.

Midőn a cs. k. vidéki hivatal erről a kereskedelmi és műipar tárgyakbani alhatóságok (kerületi hivatalok és városi tanácsok) utasítása végett értesítetik, az utóbbiaknak pontos sinormértékül kitűzendő azon utasítás is mellékelte: mikép a határozatok hozatala, vagy a hozott határozatok elleni folyamodások előterjesztése alkalmával minden határozási indokok, legyenek bár törvényhozói vagy tetteles alapuak, s akár a követelő, akár a tiltakozó féltől származzanak, mindig illendőleg és tökélyesen felvilágosítandók és megítélendők.

Wohlgemuth s. k.
Altábornagy.

Wohlgemuth m. p.
F. M. E.

BOJГEMCT m. n.
Ф. М. Л.

102 szám.

Beledelete

a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850-ki novemb. 18-ról, az birodalmi utak jó állapotba tartását biztosító rendszabályok iránt.

Tapasztaltatván, miszerint többszerű visszásságok és visszaélések történnek, mellyek részint a birodalmi utak megrongálását hozzák magukkal, részint pedig azoknak szabályszerű állapotbani fenn tartását nehezítik s nem ritkán lehetlenítik, szüksegesnek látom egy közelebből bekövetkező végképeni és általános utrendőri rendtartás behozataláig a következő ideiglenes szabályokat megállítani, mellyek ezen koronaország országútaira nézve érvényesek leendenek, s rögtön hatályba léptetendők.

I. Új építvényeket, nem különben új épület kiigazításokat, ideértve kertsövényeket és kerítéseket is, az út árkaiknak külső széléhez közelebb mint két ölnyi távolságra emelni tilos, s ha olly esetekben a hol megkivántató főleg egyéb helyi építészeti körülmények szerint feltételes kivételeknek s illetőleg a fölebbi szabálytól eltéréseknek volna helyők, e tárgyban beadott kérvények következtében, a politikai hatóságok fognak az illető kerületi építészeti hivatalokkal egyetértő egészen határozni, fennhagyatván az ezen határozattal meg nem elégedett félnek ügyét folyamodás útján fölebb vinni.

Olly helyeken fennálló lágy anyagokból készült kertkerítések és sövények, a hol azok közelségök

vom 29. v. M., Z. 7029, bedeutet: es sei durch die obigen beiden Weisungen der Bestand legaler Zünfte keineswegs in Frage gestellt worden, noch werden dieselben in ihrer, mit der verfassungsmäßigen Gleichberechtigung (§. 30 der Reichsverfassung) vereinbarten und den geläuterten Grundsätzen über die Forderung industrieller Thätigkeit entsprechenden Rechten — beschränkt.

Ferner wurde bedeutet: daß die bestehenden Zunft-Inspektorate als vermittelnde und überwachende Organe nicht aufgehoben worden.

Indem das k. k. Distriktsamt hievon zur Verständigung der Unterbehörden in Handels- und Gewerbsachen (Bezirksämter und Magistrate) in Kenntniß gesetzt wird, findet man zur genauen Darnachachtung der letzteren noch die Weisung beizufügen, damit in jedem Falle von Entscheidungen, so wie bei Vorlagen von Berufungen gegen gefällte Entscheidungen und getroffene Verfügungen in gedachten Angelegenheiten alle Entscheidungsmomente, sie mögen auf legislativen oder faktischen Grundlagen beruhen, und mögen von der ansprechenden oder von der einwendenden Partei herrühren, immer gehörig und vollständig erörtert und beurtheilt werden.

Nr. 102.

Verordnung

des k. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 18. November 1850, betreffend die Maßregeln zur Sicherung der Reichsstraßenzüge.

Die gemachte Wahrnehmung mannigfacher Uebelstände und Mißbräuche, welche theils das Verderben der Reichsstraßen herbeiführen, theils deren normalmäßige Instandhaltung erschweren und nicht selten unmöglich machen, veranlaßt mich bis zur bevorstehenden Einführung einer definitiven und allgemeinen Straßenpolizeiordnung nachfolgende provisorische Bestimmungen festzusetzen, welche für die Reichsstraßenzüge dieses Kronlandes zu gelten und sogleich in Kraft zu treten haben:

I. Wird unterjagt, Neubauten, so wie Neuherstellungen, inbegriffen Gartenzäune und Umpflanzungen, näher als zwei Klafter von dem auswärtigen Rande der Chausséeegräben zu errichten, und es werden in Fällen erforderlicher, vernehmlich durch sonstige örtliche Bauzustände bedingter Ausnahmen und rücksichtlich Abweichungen von obiger Bestimmung — über diesfällige Ansuchen die politischen Behörden im Einvernehmen mit dem betreffenden Bezirks-Baubeamten gegen Freilassung höherer Berufung zu entscheiden haben.

Nach bereits bestehende Zäune und Umpflanzungen von weichem Materiale sollen dort, wo solche zu Folge

к. Nr. 12696 ми 21266/С. М. G.) a datъ съ при-чюапъ, къ prin амвеле сха атинсе ппвизияни на с'а адсеъ ницл де ктл ла пндосамъ есיעтинца ле-висителоръ четърл (цехърл), ницл къ се цертпресекъ ачеле пн дрентъриле лор, каре се потъ пни къ кон-цитиционала егалитате де дрентърл (§. 30 дин кон-цитиционеа империял) ми каре кореспондъ къ рафинателе prinvine деспре пайнтареа лкърърл ин-дсцрибсе.

Maî пиколо се семифиър: кикъ инспектора-теле де четърл, ка органе пнтремизлочиторо ми пивериторо не се цуарсеръ.

Пнкзноутиинднсе prin ачоса ч. р. офичи де дистриктъ, саре каначитареа офичелоръ снтетъ-торе пн лкъръриле де комерциъ ми де месерл, (о-фичиеле де черкъ ми маицпале) се афл къ ка-ло снре акрпала а ачесторъ дин зртъ а се маî адазце ппвизиянеа, ка ла тоть пнтъпмлареа де хотърърл, прехам ми ла пропънериле де провотъ-циви пн контра фърктелоръ хотърърл ми дичнсе-цивелоръ псе ла кале пн трелие помените, съ се черпетеъ ми дождече тол деахнеа ким се на-де ми деп. инъ тоте моминтеле хотърърел, фи аче-ле пнтемеале не принчене лецилативе орл фан-тиче, ми провие дела партида претинзеторе орл де-ла чоа оиентъторе.

Nr. 102.

ORDINĂCIUNEA

Гьвернъторилъ ч. р. цивилъ ми милитарилъ дин 18. Ноембре 1850, привиторе ла тьксреле пентрх ци-тсприцеа дръмърилоръ пнтърътеци.

Обсервареа фърктъ деспре фелспите некъин-де ми авсърл, каре парте адскъ стпикареа дръмъ-рилоръ империяле, парте пнтрепъ пьстрареа лоръ пн старе нормалъ, ми на араперито факъ къ пепъ-тинъ, ть пндеамъ, ка пьпъ ла ктл де кърънда пнтродучере а зпд хотърърл ми обштескъ пергълъ-мантъ де полиция дръмърилоръ, съ елаторескъ зр-мътореле хотърърл провоторл, каре пн привинца дръмърилоръ империяле дин ачсаетъ маръ де корô-пъ аъ а фи валиде ми а пьми де лок пн лкъраре.

I. Се опренте а рьдика нôвъ клъдирл, прехам ми нôвъ репарърл, копринзидсе ани ми гардъриле грдинелоръ ми пьланкъриле, маî апропе де ктл доî етанжини дела мардина дин афаръ а манъ-рилоръ моселе, ми пн пнтъпмларл де есечидияни че с'аръ чере, маî ачсэ кондиционате prin ате пнтрециърърл локале де клъдире ми пн привинца аватерилоръ дела есе нсмиа хотъраре, аскура з-поръ асменена черепл пор асца а хотърр асторл-тъдле политиче пн пнтелечере къ респективлъ о-фичиалъ де черкъ пентрх клъдире, не лъгъ кон-чсциноа де о апеладие маî пналъ.

Пнкъ ми гардърл ми пьланкърл дин материалъ тóле каро се афл пн фийнъ, трезио дсцъркато

miatt az e czélra hivatalos műhivatalnokok lelete és határozata következtében a birodalmútkra nézve káros befolyásuaknak nyilvánítanak, elszedendők, s az előbb megállított, vagy legalább is türethető távolságra visszavonandók.

Ezen utóbbi intézkedés olly eseteiben, a mikor a földtulajdonost nem terheli egy netalán már előbb történt önhatalmu előnyomulás vádja az útvonal közelebe, s a tulajdonos a szükségessé vált visszavonulás által valósággal kárt szenvedne, annak illő kártérítés nyujtatik.

II. Az országútkba vágó mellékútkak, jövőben nem vezethetnek többé az országútkak árkalásain keresztül ezen utóbbiakkal egybe, hanem azoknak hidakkal kell kellőleg egybekötetniök.

Ezen úttorkolatok egyébiránt az országútkba való bevágásuk előtt 15 ölnyi távolságon kezdve hordassanak be rendesen kövecses fővényvel, s a hol ez anyagbeli helyhiány miatt meg nem történhetnék azokat legalább is megfelelő vizet lecsapoló árkokkal kell ellátni.

III. Vendégfogadók és csapszékek előtt szekereknek az országúton étetés végetli megállásuk ezennel tilalmaztatik, hogy így a közlekedés megakadályozásának valamint az országút beszemetelésének s annak az igavonómarha egy helyen történő lábdobbanásai általi megrongálásának elejét lehessen venni.

Köteleessége azért a vendégfogadó tulajdonosoknak udvaraikra való behajtás végett, rövid idő alatt, s még pedig e jelenlegi rendelet kihirdetése után legfeljebb 3 hónapok alatt, szekérszinekről s más álláshelyekről gondoskodni, s ezen határozatok áthágása esetében ugyancsak az illy vendégfogadók tulajdonosai vonatnak az illető szekerekkel együtt feleletre.

IV. Minthogy egy földbirtokos se köteleztethetik, idegen fáknak napvilágot elzáró ágait tulajdona felett megszenvedni, az országútkon kívül álló fáknak is azon ágai, mellyek árnyék vetésök által az útra káros befolyást gyakorolhatnának eltakarítandók.

V. Fatörzselnek, deszkakötegeknek s több illyeknek csak is első kerekeken (taligákon) leendő vontatása, valamint nehéz akasztólánczoknak hordása is, mint az országútkra nézve igen káros befolyásuak, ezennel eltiltatnak, a miért szántó boronákat, ekéket, s több illy földművesi szerszámokat csak is kerekeken szabad országútkon tovább szállítani.

VI. Az utak árkaiknak, ganéjjal s egyéb szeméttel, nem különben szántóföldekről egybehordott kövekkeli kitöltése a legszigoruabban tilalmaztatik, s e tekintetben az útfelügyezők birodalmiúton levő egész határvonalaiik hosszára nézve felelősökké tételnek, kik is azoktól, a kik az útnak illyszerű tisztátalanítását vagy kitöltését elkövetnék, kártérítést kívánhatnak.

VII. Olly korlátok és kertelt kapukra nézve, mellyek a falvakbai bemenetelhelyein, vagy künn a mezőn az országútkon keresztül önlönyüleg azon okból vonattak, hogy a mezők marhák általi megkárosításoktól megóvassanak, mellyek miatt a szekereknek odaérkeztekkor meg kell állaniak, s mellyek koldulási helytelenségre szolgáltatnak okot, sőt

Befund, und Ausspruch der berufenen technischen Beamten als dem Reichsstraßenzuge durch ihre Nähe schädlich erkannt werden — abgetragen und in die vorbestimmte oder mindestens in eine sonst zuträgliche Entfernung zurückgezogen werden. In denjenigen Fällen dieser letzteren Veranlassung, wo nicht schon ein früheres eigenmächtiges Anrücken zum Straßenzuge dem Grundeigentümer zur Last fällt, und derselbe durch nothwendig gewordenes Abrücken wirklichen Nachtheil erleiden sollte, wird angemessene Entschädigung geleistet werden.

II. Die in die Reichsstraße einmündenden Vicinalwege dürfen hinfert nicht mehr durch die Chauveegräben geleitet, sondern es sollen deren Einmündungen gehörig überbrückt werden.

Diese Einmündungen sollen übrigens auf 15 Klafter Entfernung von der Einmündung in die Reichsstraße ordentlich beschottert, und wo dies aus örtlichem Mangel an Material nicht thunlich wäre, wenigstens mit entsprechenden Wasserabzugsgräben versehen werden.

III. Das Stehenbleiben von Fuhrwerken auf der Straße zum Abfütern vor Einkehr- und Wirthshäusern ist verboten, damit sowohl der Behinderung der Kommunikation, wie auch der Verunreinigung und Beschädigung der Straße durch Stoßen und Stampfen des Zugviehes auf bleibender Stelle vorgebeugt werde.

Es haben die Wirthshausinhaber für Auffahrten in Höfen, Schopfen oder sonstigen Ständen in kürzester Zeit und längstens binnen drei Monaten nach der Kundmachung gegenwärtiger Verordnung Sorge zu tragen, und es verantworten dieselben zugleich mit den Fuhrleuten die Uebertretung vorsehender Bestimmung.

IV. Indem kein Grundeigentümer verkunden ist, die über seinem Eigenthum hängenden Aeste fremder Bäume zu dulden, so sollen die Aeste von außerhalb der Straße wachsender Bäume, in so ferne sie dieser durch Ueberschattung schädlich sind, abgeräumt werden.

V. Das Nachschleppen von Baumstämmen, Brettergebänden u. dgl. auf bloßen Worrädern, so wie schwerer Sperrketten, wird als der Straße schädlich gleichfalls untersagt, daher auch Eggen, Pflüge und sonstige Feldbaugeräthe über die Reichsstraßen nur auf Rädern geführt werden sollen.

VI. Das Anfüllen der Straßengräben mit Mist und anderm Unrathe in den Dörfern, so wie mit den von den Feldern gesammelten Steinen wird strengstens untersagt, und es haben die Anreiner in der ganzen Ausdehnung ihrer Gränzlinie zur Reichsstraße zu verantworten, und steht denselben der Negress gegen denjenigen zu, welcher dießfällige Anfüllung oder Verunreinigung begangen hat.

VII. Rücksichtlich der Schranken und Zaunthöre, welche an den Eingängen der Dörfer oder auf den Fluren zur Sicherung gegen Feldschäden durch Vieh über die Reichsstraßen wüthlich gezogen sind, Aufsenthalt bereiten, und zum Wettelunfuge Anlaß geben, und nicht selten des Nachts durch Scheuerwerden der Pferde Unglücke herbeiführen, soll in jeder Ortschaft

mi p-lpase an denptarea prededinatъ саъ пъкар алфеліъ de сѣферіѣ, аколо, знде зпеле ка ачелора an зрпареа афлъріі mi a centinzei кіемацілорѣ official tehnicі ce vorъ рекъпонтe a fi стрікъчіосе дрѣмълѣ imperialъ prin alopъ anopiere. An ачеле днтъмлърі dін okacіsnea ачeacla maі dін зртъ, знде proprietariѣлъ ns ce pôte дnvіnsі къ o volmікъ anopiere de maі nainte de дрѣмъ mi елъ prin neanъpata petpaдere ap аvea a сѣфери o априетъ дазпъ, ce va da амъсрaтъ deсdъnpape.

II. Дрѣмърїле вeчїнале кape ce дтвѣкъ дн дрѣмълѣ imperialъ de ачї nainte n'аъ a ce deрїва prin шапъзрїле шocелеї, чї дтвѣкърїле ачелора тpeвzїe дпоктmїte дзпъ кзвїпцъ къ подзрї.

Ачeстe дткзкърї тpeвzїe акoпepїte peгълaтъ къ пъcїнъ петpocъ дн депъртape de 15. cтaнжїнї deла дтвѣкapea дн дрѣмълѣ imperialъ, mi знде ачeacla ns с'аръ poté дndеплїнї dін лoкaлa лїпcъ de мaтepїaлъ чeлъ пздїнъ съ ce пpoвaдъ къ кopecнзнетopє шапъзрї cкзргътopє de anъ.

III. Clapea къ кapълe дн дрѣмъ, пeнтpъ de a da нстрeмaнтъ nainteа ocпeлeлopъ mi кзрчмeлopъ ce' onpeштe, ka съ ce дплъзpeзъ aлъ дпnedekapea кмїнe. љдїзнeї, кът mi пeкзpъгeнїa mi cтpїкapea дрѣмълѣ prin апъсapea mi вълчїpєa vїтeї de тpac cтaндъ tot лa знъ лoкъ.

Прoпpїeтapїї кзрчмeлopъ тpeвzїe съ пópte гpїжъ дн тїмълъ чeлъ maі cкзрїъ mi чeлъ мълѣ пъпъ дн тpїї лънї дзпъ пъвлїкapea opдїнъдїcнeї de фaдъ, пeнтpъ deскълeкърї дн кзрцї, дн шoпpóne caъ дн алфeлїъ de дпкъпepї, фїндъ eї peснзнетopї totдеoдaтъ къ кзpъзшїї пeнтpъ кълкapea de-тepmїнъдїcнeї чe cтъ дnainte.

IV. Neфїнд нїл знъ proprietariѣ дндaтopat a сѣфepї кpeпцїлe пoмїлopъ cтpeїнї, чo атapнъ пeстe cпaцїлъ лъмїнeї лъї, аma dap кpeпцїлe пoмїлopъ чe кpeскъ cape дрѣмъ, дн кътъ фaкъ стрікъчїcнo ачeлзїa prin адъмвpїpe, тpeвzїe депъртate.

V. Тapъpєa тpънкїлopъ de кoпaчї, a лeгъзpїлopъ de cкaндзрї м. a л. пzmaї пe póтeлe dїn-ainte, acemenea mi a лaпъзpїлopъ чeлop гpeлe de дпnedekat, ka зпа чe ecte стрікъчїocъ пeнтpъ дрѣмъ ce onpeштe acemenea, de ачeea гpъшї, ap-тpърї mi аte cтpъmїnte de aлe arponomї eї пzmaї пe póte ce notъ cтpънъpта пe дрѣмърїлe imperiale.

V. Амплepoa шапъзpїлopъ deла дрѣмърї къ рзпoїъ mi aлъ пeкзpъгeнїe дн cate, пpeкъm mi къ пeтpїлe кape ce адънаръ de пe arпїї, ecte фóp-тe cтpїncъ onpїтъ, mi пъзїтopїї de дрѣмъ аъ a фї peснзнетopї дн пpїvїнцa ачeacla дн totъ ecтїндepoa лїнїeї лop de гpанїцъ кътpe дрѣмълѣ імпepїялъ, іeрлат фїндълe peгpeсълъ acъnpa ачeлзїa, кape a мїжлoчїтъ acemenea дмплepє caъ пeкзpъгeнїe.

VII. An пpїvїнцa кapїepeлopъ mi a пopцїлopъ de rapдзрї, kape лa днтpърїлe дн cate caъ лa цa-їнe ce тpагъ apзїтpарїъ пeстe дрѣмърїлe imperiale cпpe cїpспїcїpoa дн кoнтpa дазнeлopъ de къmнъ prin vїтe, пpїчїнзecкъ днтpъзїepє, mi даъ дndemнъ лa ecчecъ de чepшїтopїтъ, mi ns apapeopї nontea prin cъzїmънтapea кaїлopъ пpодъкъ пeпoрoчїрї, дн

nem ritkán éjjel a lovak megijesztésével szerencsétlenség okozói, minden helységben intézkedni kell, hogy azok megnyitására éjjel és nappal mindig legyen valaki jelen, de e szolgálatért díjt ne követeljen, minthogy különben az előbb felhozott szükségletekre tekintet nem fordítván ezen korlátok teltharítása fog sürgettetni.

VIII. A birodalmiúttakkal határos földbirtokosoknak szigoruan tiltatik, a birodalmiúttak árkaiknak lecsapolt vizét reáépítés vagy kitöltések által elgátolni, kiszorítani; sőt azok épen ön földjeik és réteik megöntözése érdekében gondoskodni fognak illy viznek czélszerű elvezetéséről.

Olly helyeken a hol a birodalmiúttak árkaiból víznek lecsapolása, a helyfekvés különös minősége, vagy a lecsapolás tetemes nagysága miatt sokba kerülő intézkedéseket, vagy nagyobb szántóföldeknek elárasztását hozná magával, az útkincstárlat részéről kártérítésért folyamodhatni, melly folyamodások illőleg tekintetbe fognak vétetni.

IX. Minthogy szabálytalan kitérések gyakran okoznak szerencsétlenséget, s különben is a keresztbe hajtasok az utakat nagyon rongálják, a kartámaszokat hidpárkányzatokat megsértik, ezennel rendeltek, hogy jövőben mindenkinek a nyergesló felé, az az balra kell kitérni, s hogy olly hidakon, mellyeken csak egy szekér mehet egyszerre át, mindig azon szekér hajlasson keresztül előbb, melly szélesebb, s melly illetőleg inkább meg van terhelve.

X. A főlebbi szabályok pontos kezelése a helyi és politikai hatóságok s a felállított műorganumok teendője, s a nevezetteknek valamint a es. k. esendőségnek is különös köteletségévé tételtek, ezen szabályoknak, a közönség általi teljesítése fölött őrködni.

Előforduló áthágásokat akadályoztatni a helyi és politikai hatóságoknak áll kötelességökben, illy tekintetben tett ön észrevételeik és utánjárásaik, vagy a középítészeti organumok felszólítása következtében, nem különben kötelességök az elkövetett áthágásokat meg is büntetni s még pedig 1—10 forintig terjedő pénzbírsággal, vagy fizetni tehetetlen helybeli lakók rajtaérése esetében 1—5 napig terjedő útgazításra fordítandó kézmunka büntetéssel s e mellett még az okozott kár kiigazítandó vagy megtérítendő.

Az illyen bírságokból begyűlő pénzeszletek a helybeli szegények pénzalapjába teendők, s esetről esetre az illető fél, vagy a büntetési tárgyalásnak két tanuja által készített ellennyugtatóvány mellett a helybeli lélkészhez nyugtatóvány mellett beszoigaltatandók.

Ezen utóbbi nyugtatóvány a büntető eset bizonyosságaul elteendő, hogy a bírság visszakövetelése vagy az ügy feljebb vitele esetében szabályszerűleg használtathassék.

Wohlgemuth s. k.
Altábornagy.

die Vorkehrung getroffen werden, damit für deren Oeffnung bei Tag und Nacht Bereitschaft gehalten, von dieser aber keine Gebühr abgefordert werde, ansonsten das ersterwähnte Bedürfnis nicht bedacht, sondern auf Abräumen der Absperrung gedrungen werden würde.

VIII. Den zur Reichsstraße anrainenden Grundbesitzern ist es strengstens untersagt, das Abzugswasser der Chausséeegräben durch Verbaue oder Verschallungen abzudämmen, sondern es werden dieselben für eine zweckmäßige Ableitung allenfalls auch im Zwecke der Bewässerung ihrer eigenen Felder oder Wiesen Sorge zu tragen haben. — In Fällen, wo besondere Terrainbeschaffenheit oder Uebermächtigkeit des Wasserablasses aus den Gräben der Reichsstraße kostspielige Vorkehrungen oder Inundirung von größeren Grundstücken mit sich brächten, dürfen Entschädigungs-Ansprüche gegen das Straßenräar vorgebracht, und werden nach Billigkeit berücksichtigt werden.

IX. Indem ungerichtetes Ausweichen nicht selten zu Unglücksfällen Anlaß gibt, und Querüberfahren auch sonst die Straßen benachtheiligt, Seitengeländer und Brückeneinfassungen beschädigt, so wird hiemit allgemein verordnet, damit hinfort und von Jedermann nach dem Sattelross — das ist linker Seite ausweichen werde, und damit beinur für ein Fuhrwerk hinreichend breiten Brücken immer dasjenige zuerst passire, welches am breitesten und rücksichtlich schwerer geladen erscheint.

X. Die genaueste Handhabung der obigen Bestimmungen wird den Orts- und politischen Behörden und den aufgestellten technischen Organen übertragen, und denselben, so wie die Ueberwachung der Zubereitung und Befolgung durch das Publikum der k. k. Gensdarmarie zur besonderen Pflicht gemacht.

Vorfallenden Uebertretungen haben die Orts- und politischen Behörden aus eigener Wahrnehmung und Untersuchung oder über Aufforderung der öffentlichen Bau-Organen zu steuern und begangene zu ahnden, und zwar: mit Geldstrafe von 1 bis 10 Gulden oder in Vertretung bei unbemittelten Ortsbewohnern mit 1 bis 5 tägiger Handarbeit zur Strafe; nebstdem wird die Herstellung oder der Ersatz des angerichteten Schadens zu leisten sein.

Hieraus entfallende Geldbeträge sind dem Orts-Armenifonde zuzuwenden, und sollen von Fall zu Fall mittelst Gegensein der Partei oder zweier Zeugen der Strafverhandlung an den Ortsseelsorger gegen Quittung abgegeben werden. Diese Letztere ist als Beleg des Strafaktes aufzubewahren, um in jedem Reklamations- oder Berufungsfalle die vorschriftmäßige Verwendung dorthin zu können.

Wohlgemuth m. p.
F. M. C.

Фіекаре саѣ пресе псѣ ла кале, ка съ Фіе протрліре пентр а лор деадеде зіоа, нонтео, Фър а се чере врео такѣ пентр аcesa, алфеліх пелъндсе дн влгаре де ceamъ тревінца маі дпті поменіт, се ва іncіcta пентр дплтърареа дпкісореі.

VIII. Proprietariilorъ контерміні ка дретеліх імперіалъ ле este Форте српне опріт а ставіа ана че се скрѣе дп манѣрліре шоселеі prin zidiri ori uezetpři; чі vor avea mi ei a nșrla grіах пентр о депіаре скопълі кореспондеторе не торт дптъмлареа ші дп скопълі адълъмжнтълі кълмілорѣ ші пратрліор лор пропріі. — Дп дптъмларі unde deosebita дпешіре а теретелі саѣ претінца скрѣереі де апъ дпн каналеа дретеліх імперіалъ, ар адъче ка сіне пѣсрлі дпспендіоце саѣ дпндаре де екъді маі маі де пѣмжнтъ, се поѣ пропне претенсіоні де дедълпнрлі ла ераріалъ дретрліорѣ, ші ачеле се vor лва дпн екіате дп влгаре де ceamъ.

IX. Фіндкъ неперелата деіаре нз арареорі дъ окасіне ла дптъмларі де непорочіре ші пѣтсра крмезімъ ші алфеліх дамніфікъ дретрліре, срікъ рълмжнтрліре де не маініні ші феректсрліре подспілорѣ, ана prin асаста се ордінеазъ де комжнтъ, ка де ачі дпante, Фіевіне съ девіезъ (деа дретмѣ) дпнъ калълі дпн шеа, адекъ дп парлеа стжнтъ, ші ка ла подспі че сълт нѣмаі пентр хп карѣ де ажпсѣ кс лълімеа, totdeazna ачела съ паса, каре е маі маі ші relative апаре маі грѣх дпкркатъ.

X. Manşinerea cea maі акратъ а детермінтциселорѣ де сѣсѣ, се срѣвне ла асторітціле локале ші полііче ші ла ашезателе органе техніче ші ачелора, прекжт ч. р. жандармеріі лі се дппне де деосевітъ овлігъдісне а прівегіа пъліреа ші ерареа дпн партеа пълікълі.

Transpescіsелорѣ дптъмжнде аѣ а оввіа асторітціле локале ші полііче дпн пропріа овсерваре саѣ ла реклісісінеа пълічелор органе техніче ші челе Фърте а ле педесці ші ашме ка педесцѣ дп вані дела 1 пѣлъ (ла 10 Фіоріні саѣ дп кълкоро де кълре локіторі Фър тіжлоче ка лѣкране ла дретмѣ кс пълміле дела 1 пѣлъ дп 5 зіле; не лънгъ асаста ва Фі а се прѣща ші репарареа саѣ дедълнарееа парсеі Фърте.

Сметеле де вані оввеніторе де ачі сълт а се дпдрента ла фондълі локалі пентр сѣрачі, ші аѣ съ се деа, дпн дптъмларе, дп дптъмларе prin контраверсѣ ал парлідеі саѣ а дѣлъ мѣртсрлідела пертрактареа пеналъ ла локалілъ пѣсторіѣ сѣфлетесѣ не лънгъ квіетандъ.

Асаста дпн ермъ тревіе пѣспалъ ка знѣ докжнтъ алъ актъліх пенал спре а псеа доведі, дп торт дптъмлареа де рекламацісне орі провокаре, нормала дптрезінгаре.

ВОЛГЕМУТ m. п.
Ф. М. А.

Hirdetménye

a cs. k. polgári és katonai kormányzónak 1850 iki nov. 30-áról, az 1850-beli august. 2-áról ideiglenes bélyegtörvény hatálya előtt kelt okiratoknak bélyegkötelezettsége tárgyában.

Folyó 1850-ik év november 2-áról 15230/F. M. sz. a. kelt magas pénzügyministeri bocsványal a cs. k. kincstárnak adott felhatalmazásnál fogva azon határidő, melly az august 2-áról ideiglenes törvény kihirdetési nyiltparancsának V. szakaszában említett okiratoknak a végrei előmutatására nézve 1850-iki december 1-ére halározott volt, hogy azok felől azon körülmény miszerint valósággal e törvény hatálya előtt keltek hivatalosan bizonyítások, 1851-iki januar elsőjére hosszabbítatott.

Mi is ezennel köztudomásra juttattatik.

Wohlgemuth s. k.
Altábornagy.

TARTALMI JEGYZÉKE

az austriai császárságot illető birodalmi törvény- és kormánylap CXLIV. CXLV. CXLVI. CXLVII. CXLVIII. CXLIX. CL. darabjában foglalt legfelsőbb helyről kelt rendelvényeknek.

Az osztrák császárság birodalmi törvény- és kormánylap CXLIV-ik füzete tartalmazza:

420 sz. a. a vallás és közoktatás ügyi ministerium 1850 october 8-ki rendeletét, mellynél fogva 1850 october 3-ki legfennsőbb határozat következtében a pesti egyetemnél magasabb tanulmányok s az akademiai feyelem iránti általános intézkedések közhírré tételnek.

Az osztrák császárság birodalmi törvény- és kormánylap CLXV-ik füzete tartalmazza:

31 sz. a. a vallás és közoktatás ügyi minister 1850 october 3-ki rendeletét a gymnasiumoknál egyházi és világi tanítók fizetések különbségének ezután alkalmazásoknál megszüntetése iránt.

432 sz. a. a vallás és közoktatás ügyi minister 1850 october 19-ről rendeletét, mellynél fogva a gymnasiumok számára nyomtatott szerkezeti tervek 75 és 76-ik §-ai, annak XII-ik szám alatti bevezetésével ahozi alkalmazásul kitűzetnek.

433 sz. a. a föld és bányá miveleti minister 1850 october 25-ről rendeletét, mellynél fogva legfennsőbb határozat következtében rendeltek, hogy az eddigi wieliczka sóbánya és sóárulási igazgatás ezentúl „cs. k. bányá,

Kundmachung

des f. k. Civil- und Militär-Gouverneurs vom 30. November 1850, in Betreff der Stämpelpflicht der vor der Wirksamkeit des provisorischen Stämpelpatents vom 2. August 1850 errichteten Urkunden.

Zufolge der dem f. k. Sbejaurariate mit dem h. Finanzministerial-Erlasse vom 4. November 1850, Z. 15230/F. M., ertheilten Ermächtigung wird die im Abfage V. des Kundmachungspatentes zu dem provisorischen Gesetze vom 2. August 1850 bis 1. December l. J. festgesetzte Frist zur Vorlegung der dort gedachten Urkunden zu dem Behufe, damit darauf der Umstand, daß sie wirklich vor der Wirksamkeit des Gesetzes errichtet worden sind, amtlich bestätigt werde, — bis 1. Januar 1851 verlängert.

Was hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Wohlgemuth m. p.
F. M. A.

Inhaltsverzeichnis

der in dem CXLIV., CXLV., CXLVI., CXLVII., CXLVIII., CXLIX., CL. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthaltenen a. h. Verordnungen.

Das CXLIV. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthält unter:

Nr. 420 den Erlaß des Ministeriums des Kultus und Unterrichts vom 8. October 1850, womit in Folge allerhöchster Entschliessung vom 3. October 1850 die allgemeinen Anordnungen über die Fakultätsstudien und die akademische Disciplin an der Universität zu Pesth kundgemacht werden.

Das CXLV. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthält unter:

Nr. 431 den Erlaß des Ministers des Kultus und Unterrichts vom 3. October 1850, in Betreff der Aushebung des Unterschiedes in den Befoldungen der geistlichen und weltlichen Lehrer an Gymnasien bei künftigen Anstellungen.

Nr. 432 Erlaß des Ministers des Kultus und Unterrichts vom 19. October 1850, wodurch die §§. 75 und 76 sammt dem Anhang Nr. XII. des gedruckten Organisationsentwurfes für Gymnasien zur Befolgung vorgeschrieben werden.

Nr. 433 Erlaß des Ministers für Landeskultur und Bergwesen vom 25. October 1850, wodurch in Folge allerhöchster Entschliessung verfügt wird, daß die bisherige Salinen- und Salzverschleiß-Administration zu Wieliczka künftighin

PUBBLICAZIONE

Гьвернаторскѣ ч. р. чивилѣ ши милитарѣ дин 30. Ноември 1850, привито̀ре ла овла̀гудиснеа де тим̀врѣ а докзминтелорѣ ессарате фна̀нте де активитатеа провѣсориѣ патенте де тим̀врѣ дин 2. Августѣ 1850.

Ан зрмарѣа фмнстерниѣрѣй конѣесе ч. р. те-сазариатѣ кѣ фналтѣлѣ есмѣсѣ алѣ министрѣлѣ де фѣна̀нге дин 4 Ноември 1850 No. 15230/M. F., терминѣлѣ статоритѣ фн параграфѣлѣ V. леа а патентѣ де пѣвликѣре пентрѣ леѣеа провѣсориѣ дин 2. Августѣ 1850, пѣлѣ ла 1. Децември а. к., пентрѣ пропѣнереа докзминтелор аколо помените, спре а-челѣ скон, ка сѣ се фнтѣреаскѣ офѣциалѣ фмпре-ѣсереа, кѣткѣ ачеле фнтѣреаскѣ сѣнтѣ ессарате фна̀нте де активитатеа леѣи, се пролзпгѣ пѣлѣ ла 1. Јануариѣ, 1851.

Кѣре прин ачѣаста се адѣче ла овѣеаскѣ кѣ-попѣнгѣ.

ВОЛГЕМУТ m. p.
Ф. М. А.

KONCIEKTŮL KŮPINCŮLŮI

Преа фналтелор ординѣиснѣ, че се компинд фн вѣ-ката CXLIV, CXLV, CXLVI, CXLVII, CXLVIII, CXLIX, CL, дин леѣиле имперѣале ми фѣиѣ гьвер-ниѣлѣ пентрѣ фмнѣрѣѣѣа Асѣтриѣл.

Бѣката CXLIV, дин леѣиле имперѣале ми фѣиѣ гьверниѣлѣ имперѣлѣ Асѣтриѣкѣ кѣпринде сѣв:

No. 430, есмѣсѣлѣ министрѣлѣ де кѣлѣтѣ ми де фпѣвѣтѣмѣнтѣ дин 8. Онтоври 1850, прин кѣре фн зрѣа преа'налѣи хотѣрѣрѣ дин 3. Онтоври 1850, се пѣвликѣ дѣисѣѣѣсѣ-пеле ѣеперале фн привѣнга стѣдилорѣ де факѣлате ми а дѣѣѣпѣлѣнеѣ акадѣмѣѣе дѣла зѣверѣитатеа дин Пѣгѣа.

Бѣката CXLV, дин леѣиле имперѣале ми фѣиѣ гьверниѣлѣ имперѣлѣ Асѣтриѣкѣ кѣпринде сѣв:

No. 431, есмѣсѣлѣ министрѣлѣ де кѣлѣтѣ ми де фпѣвѣтѣмѣнтѣ дин 3. Онтоври 1850, фн привѣнга мѣтерѣрѣ деосѣѣрѣѣ фн пѣвѣиле фпѣвѣтѣлорѣ мѣренѣ ми вѣсѣрѣѣѣѣ дѣ-ла фѣмнѣсѣи, ла фѣитѣреле аплѣкѣѣѣнѣи.

No. 432, есмѣсѣлѣ министрѣлѣ де кѣлѣтѣ ми де фпѣвѣтѣмѣнтѣ дин 19. Онтоври 1850, прин кѣре се прѣскрѣѣ пентрѣ зрѣаре §§ 75 ши 76 де фмпрезѣнтѣ кѣ адѣвѣсѣлѣ No. XII дин тим̀врѣлѣлѣ планѣ де органѣѣсѣне пентрѣ фѣмнѣсѣи.

No. 433, есмѣсѣлѣ министрѣлѣ де кѣлѣтѣра ѣѣрѣи ши де mine дин 25. Онтоври 1850, прин кѣ-ре фн зрѣа преа'налѣи хотѣрѣрѣ се дѣ-пѣне, ка адѣмѣнѣтраѣснеа де пѣлѣ акѣтѣ а салѣнелорѣ ши а вѣлзѣрѣи де сѣре дѣ-

só és erdőszeti igazgatás" nevet viseljen.

434 sz. a. a belügyministerium 1850 octob. 26-róli rendeletét azoknak a katonaságtól legfensőbbleg megengedett ideiglenes mentessége iránt, kik a felállítandó gőzhajó gépi testületnek polgári állásából kivett gépmesterei és almesterei.

435 sz. a. a bel, igazság és pénzügy minister 1850 october 30-róli rendeletét, mellynél fogva 1850 september 25-ki császári nyiltparancsnál fogva felállított azon elvek, mellyek szerint a föld kártalanítás kivitele következtében megszüntetett, vagy megváltható illetmények tőkéje kárpótlása alkalmávali eljárás kitűzetik, Galliczia és Lodomeria koronatarományra is kiterjesztetik a krakkói volt szabad állományterületének kivételével.

Az osztrák császárság birodalmi törvény- és kormánylap CXLVI-ik füzeté tartalmazza:

436 sz. a. a pénzügy minister 1850 october 19-róli rendeletét a ser és égett szeszesitalok fogyasztási adójának felvételéről szóló 1850 september 29-ki legfensőbb parancs szabályainak végrehajtása iránt.

Az osztrák császárság birodalmi törvény- és kormánylap CXLVII-ik füzeté tartalmazza:

437 sz. a. a kereskedelmi ministerium 1850 octob. 4-róli rendeletét, mellynél fogva a bodenbachi telegraphi állomások távolságának a drezdai, lipcei, hofi állomásoktól kiigazítása közhírré tétetik.

438 sz. a. a vallás és közoktatás ügyi minister 1850 october 23-róli rendeletét, mellynél fogva 1849 augustus 16-ki ministeri intézmény által a megerősített sebészek és sebészeti mestereknek adott azon engedmény, hogy a régiebb két bölcsészeti évszak tanulmányait magány szorgalom útján elvégezzék, oda módosították: hogy ők a gyógytanszakba felvételök végett valamely egyetemi város nyilvános főgymnasiumánál, az ész, lélek, szám, természet és nyelvtanokbani vizsgálatnak magukat alávéssék: olly feltétellel azonbun: hogy e kedvezmény csak 1850/1 és 1851/2-iki tanulmányi évekre értetik.

439 szám alatt a kereskedelmi, műipar és középítési ministerium 1850 october 28-róli rendeletét, mellybe a cs. k. osztrák álladalmi telegraphoknak és a német osztrák telegraph egylet területébeni telegraphoknak a közönség részéről használata iránt kiadott 1850 september 18-ki rendeletnek (birodalmi törvény- és kormánylap CXXVII-ik füzeté) több magyarázatai foglaltatnak.

den Namen „f. k. Berg-, Salinen- und Forstdirektion“ führe.

Nr. 434 Verordnung des Ministeriums des Innern vom 26. October 1850, in Betreff der allerhöchst bewilligten zeitlichen Militärbefreiung für die dem Civilstande entnommenen Maschinenmeister und Untermeister des zu errichtenden Dampfschiff-Maschinencorps.

Nr. 435 Erlaß der Minister des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 30. October 1850, wodurch die mit dem kaiserlichen Patente vom 25. September 1850 festgestellten Grundsätze, nach welchen bei der Leistung der Kapitalsentschädigung für die in Folge der Durchführung der Grundentlastung aufgehobenen oder ablösbaren Bezüge vorzugehen ist, auch auf das Kronland Galizien und Lodomerien, mit Ausnahme des Gebietes des ehemaligen Freistaates Krakau, ausgedehnt werden.

Das CXLVI. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthält unter:

Nr. 436 den Erlaß des Finanzministers vom 19. October 1850, über die Vollziehung der Anordnungen des allerhöchsten Patentes vom 29. September 1850, über die Einhebung der Verzehrungssteuer von Bier und gebrannten geistigen Flüssigkeiten.

Das CXLVII. Stück des Reichsgesetz- und Regierungsblattes für das Kaiserthum Oesterreich enthält unter:

Nr. 437 den Erlaß des Handelsministeriums vom 4. October 1850, womit eine Verichtigung der Entfernung der Telegraphenstation Bodenbach von den Stationen Dresden, Leipzig, Hof kundgemacht wird.

Nr. 438 Erlaß des Ministers des Kultus und Unterrichts vom 23. October 1850, wodurch die den approbirten Wundärzten und Magistern der Chirurgie durch Ministerialerlaß vom 16. August 1849 eingeräumte Bewilligung, die Lehrgegenstände der vormaligen zwei philosophischen Jahrgänge privatim zurückzulegen, dahin abgeändert wird, daß sie sich zum Behufe ihrer Aufnahme in das medicinische Studium an einem öffentlichen Obergymnasium einer Universitätsstadt den Prüfungen über Logik, Psychologie, Mathematik, Physik und Philologie zu unterziehen haben, jedoch mit der Bestimmung, daß diese Begünstigung nur mehr für die Studienjahre 1850—51 und 1851—52 zu gelten habe.

Nr. 439 Verordnung des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 28. October 1850, womit mehrere Erläuterungen zu den im Erlasse vom 18. September 1850 (Reichsgesetz- und Regierungsblatt CXXVII. Stück) kundgemachten Bestimmungen über die Benützung der f. k. österreichischen Staats-telegraphen und der Telegraphen im Gebiete des deutsch-österreichischen Telegraphen-Vereins von Seite des Publikums gegeben werden.

ла Виелічка дн вениторіѣ съ по́рте нѣме де: „ч. р. дирекціѣ монтанъ - салнаръ ші сілванъ.“

No. 434, Ordinuzisnea ministeriazii din nruntre din 26. Octovre 1850, alinuztore de preanaltz dnczviingata vreme.nikz esk-tipe dela milicuz pentre maictrii mi szvmaictrii de machine ce e'az matz din ctatzl civillz pentre korvialz maunicilorz de vapoz, kare are sz se dncziucez.

No. 435, ecmiczlz minictrilorz din nruntre, de jscuziuz mi de finance din 30. Octovre 1850, prin kare principela ce saz ctatoritz kx patenta dncztrzeackz din 25. Septevbre 1850, daz kare ecte de a nczvede la uretarea decdznzrii knitazlxlz pentre tote reluzisnele kare e'az utercz saz ce potz deczuzitza dncz zrtarea ecekztrii de despozrtarea nczmanczxlz, ce ectindz mi aczpra drcii de koronz Galiczia mi Lodomeria a'az de teritoriazl. -Focuzlxlz odiniorz ctatz liberz Krakovia.

Бзката CXLVI. дн лециле имперіале ми фойса гзберніазі имперіазі азстріакз кспінде еsz:

No. 436, ecmiczlz minictriazii de finance din 19. Octovre 1850, pentre ecekzrtarea dnczce-uznelorz preanaltelz patente din 29. Septevbre 1850, pentre ctrinczrea kontpuzvuziei de koncuzuzisne dela biere mi dela fluzidele spirtuce, arce.

Бзката CXLVII, дн лециле имперіале ми фойса гзберніазі имперіазі азстріакз кспінде еsz:

No. 437, ecmiczlz ministeriazii de comeruz dncz 4. Octovre 1850, prin kare ce пвзлїкz o korekuzisne a denzrtzrii ctazisnei telegrafice Bodenbax de ctazisnele: Dresden, Lipsia, Hof.

No. 438, ecmiczlz minictriazii de kuzlz mi de dncvuztuznuz dncz 23. Octovre 1850, prin kare koncuzisnele ce ce фкз апровацилорз докторі de pane mi maictrilorz de xiruzie prin ecmicz ministeriazl din 16. Avguzt 1849 de a dncvuz a privatz dnczuzdele kczxlz filozofikz de doi anz, kcz era mai nainte, ce modifiz dncz'akolo, kcz spre a ce primi la ctazlxlz medicinalz, az a ce cuzne la esame din lo-uzikz, pszicologie, matematikz, fizikz mi filozofie dncz'azl dnczuzis пвзлїкz de cele marz, dela vreo четате кз univercitate, dncz кз ача хотзрже, кз ача-etz фаворе арс validitate nczmal pentre anuzшколацїи 1850—1851 mi 1851—1852.

No. 439, Ordinuzisnea ministeriazii de comeruz, meseruz mi edificuzisnele пвзлїе din 28. Octovre 1850, prin kare ce daz malxlz te decuzuziuz la хотзржиле ce се пвзлїкаръ дн ecmiczlz din 18. Septevbre 1850 (фойса лецилорз имперіале ми а гзберніазі, бзката CXXVII) дн привїнга фолосїрей телеграфилорз ч. р. азстріачї de ctatz mi a телеграфилорз дн teritoriazl асоциационей телеграфїе германо-азстріаче; дн партеа пвзлїкзлз.

